YOGA Tab 3 Pro

Safety, Warranty & Quick Start Guide

Lenovo YT3–X90F

Lenovo YT3–X90L

Lenovo YT3–X90X

English/Français

Contents

English 1
Français.....12
العربية.....23

English

Reading first - Regulatory information

Device models equipped with wireless communications comply with the radio frequency and safety standards of any country or region in which it has been approved for wireless use. In addition, if your product contains a telecom modem, it complies with the requirements for connection to the telephone network in your country.

Be sure to read the ***Regulatory Notice*** for your country or region before using the wireless devices contained in your device. To obtain a PDF version of the ***Regulatory Notice***, refer to the “Downloading publications” section below.

Getting support

To get support on network service and billing, contact your wireless network operator. To learn how to use your tablet and view its technical specifications, go to http://support.lenovo.com/.

Downloading publications

Electronic versions of your publications are available from http://support.lenovo.com. To download the publications for your tablet, go to http://support.lenovo.com and follow the instructions on the screen.

Accessing your User Guide

Your **User Guide** contains detailed information about your tablet. To access your **User Guide**, use one of the following methods:

- Go to http://support.lenovo.com and follow the instructions on the screen.
- Start your device, access the **User Guide** app.

Legal notices

Lenovo and the Lenovo logo are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

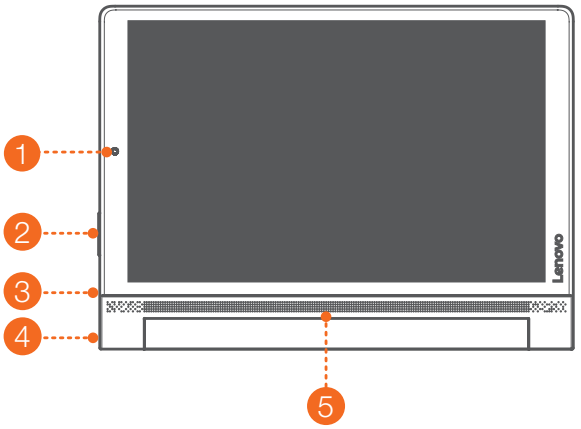
Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

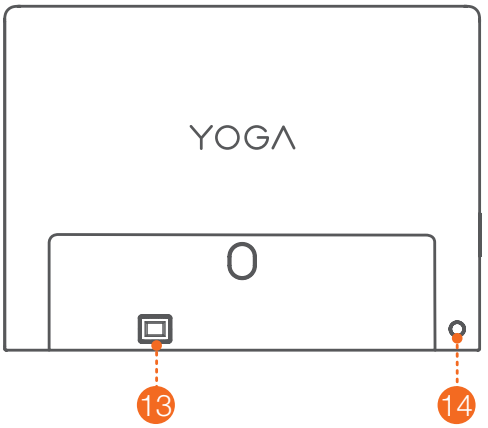
LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software is delivered pursuant a General Services Administration “GSA” contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

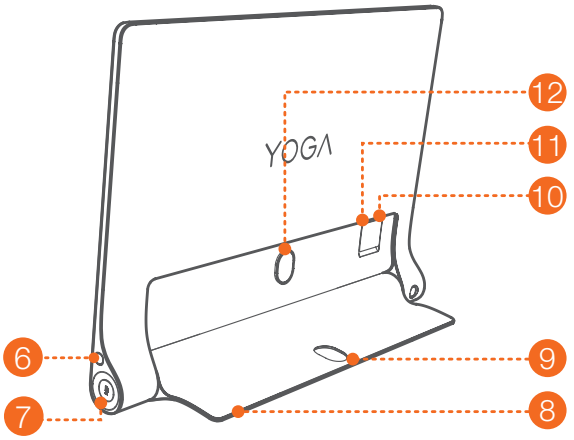
Read this guide carefully before using your tablet.
All information labeled with * in this guide refers only to the WLAN + LTE model (Lenovo YT3–X90L, Lenovo YT3–X90X).

YOGA Tab 3 Pro overview

Model	Version
Lenovo YT3–X90F	WLAN
Lenovo YT3–X90L Lenovo YT3–X90X	WLAN + LTE







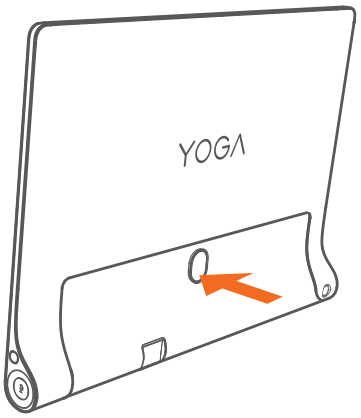
1 Front camera
2 Volume button
3 Micro USB
4 On/Off button
5 Speakers
6 Earphone jack
7 Projector On/Off button
8 Kickstand
9 Hang mode hole
10 *Micro SIM card slot
11 microSD card slot
12 Kickstand release button
13 Projector lens
14 Rear camera

The WLAN model (Lenovo YT3–X90F) does not have a Micro SIM card slot.

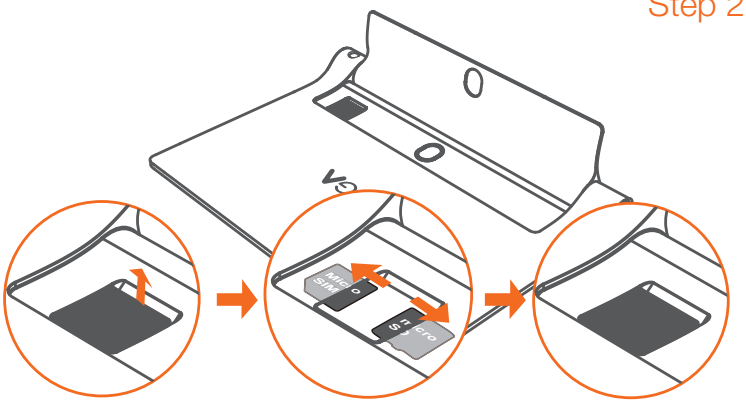
Preparing your tablet

You can use cellular services with the WLAN + LTE models (Lenovo YT3–X90L and Lenovo YT3–X90X) by inserting the Micro SIM card that was provided by your carrier.

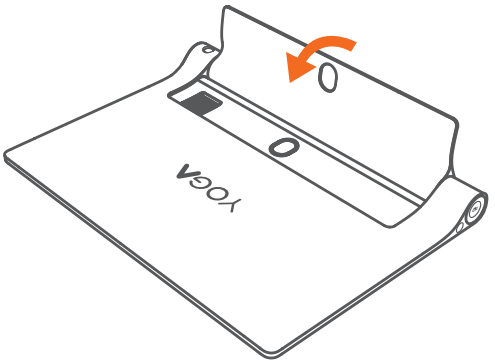
Install the Micro SIM and microSD cards as shown.



Step 1. Press the kickstand release button to release the kickstand.



Step 2. Open the card slot cover. Insert the Micro SIM and microSD cards, and then replace the card slot cover.



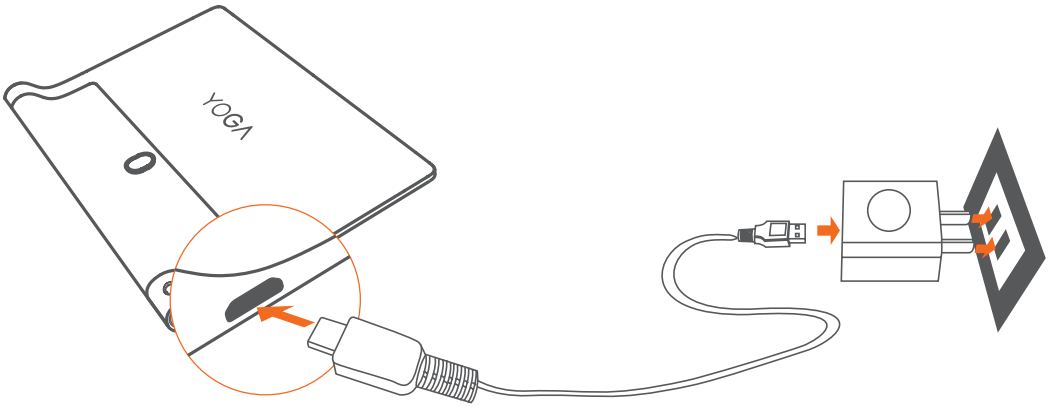
Step 3. Push back the kickstand.

This tablet only supports Micro SIM cards.

!!! DO not insert or remove the Micro SIM card while your tablet is turned on. Doing so can permanently damage your Micro SIM card or tablet.

Starting to use your tablet

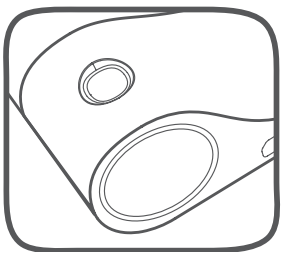
You might need to charge the battery before using your tablet.
Charge the battery as shown.



Connect your tablet to a power outlet using the included cable and USB power adapter.

Low battery Fully charged Charging

Turning on/off



Turn on: Press and hold the On/Off button until the Lenovo logo appears.
Turn off: Press and hold the On/Off button for a few seconds, then tap **Power off**.

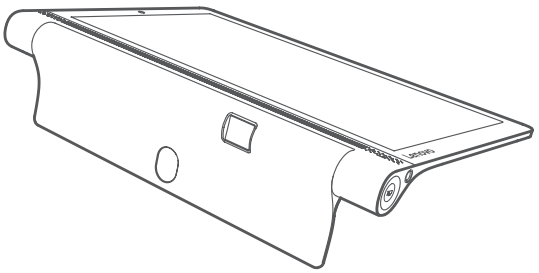
Taking screenshots

Press and hold the On/Off and Volume Down button at the same time.

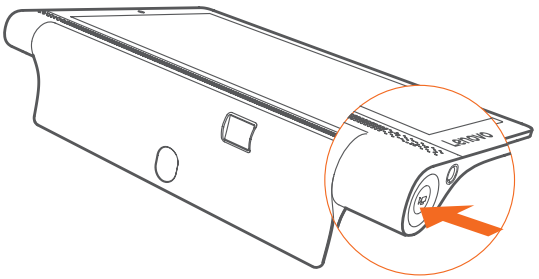
!!! DO not insert your finger into the hang mode hole. Doing so might hurt your finger.

Using the projector

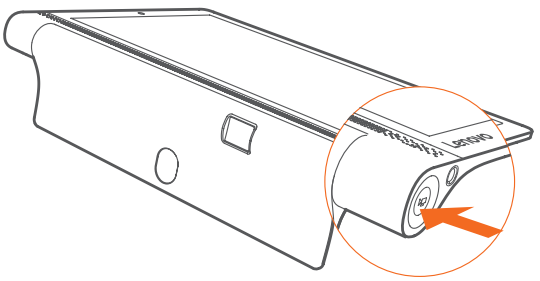
Use the projector feature as shown.



Step 1. Lay the tablet on its back and adjust the kickstand to a suitable angle.



Step 2. Press and hold the projector On/Off button to turn it on.



Step 3. When the projector is not in use, press and hold the projector On/Off button to turn it off.

Important safety and handling information

Plastic bag notice

Danger: Plastic bags can be dangerous. Keep plastic bags away from babies and children to avoid danger of suffocation.

Built-in rechargeable battery notice

Danger: Do not attempt to replace the internal rechargeable lithium ion battery. Contact Lenovo Support for factory replacement.

Caution about high volume usage

Warning: Exposure to loud noise from any source for extended periods of time may affect your hearing. The louder the sound, the less time is required before your hearing could be affected. To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

If you experience hearing discomfort, including the sensation of pressure or fullness in your ears, ringing in your ears or muffled speech, you should stop listening to the device through your headset or headphones and have your hearing checked.



European Union compliance statement

European Union conformity

EU contact: Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia

CE 0560 !

Compliance with the R&TTE Directive

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EU Council Radio and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive, 1999/5/EC. The Declaration of Conformity information is located in the Regulatory Notices, which you can download from the Lenovo Support Web site. See "Downloading publications" in this document for additional information.

NOTE: R&TTE 1999/5/EC remains in force during the transition period of Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU until 12 June, 2017. After then, RED 2014/53/EU will take the place of R&TTE 1999/5/EC.

Service and support information

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of your product. Refer to the *Lenovo Limited Warranty* (LLW) for a full explanation of Lenovo warranty terms. See "*Lenovo Limited Warranty* notice" later in this document for details on accessing the full warranty.

Online technical support

Online technical support is available during the lifetime of a product at:
http://www.lenovo.com/support

Telephone technical support

You can get help and information from the Customer Support Center by telephone. Before contacting a Lenovo technical support representative, please have the following information available: model and serial number, the exact wording of any error message, and a description of the problem.

Your technical support representative might want to walk you through the problem while you are at your device during the call.

Worldwide Lenovo Support telephone list

Important: Telephone numbers are subject to change without notice. The most up-to-date telephone list for the Customer Support Center is always available at:
http://www.lenovo.com/support/phone

If the telephone number for your country or region is not listed, contact your Lenovo reseller or Lenovo marketing representative.

Warranty information

Lenovo Limited Warranty notice

This product is covered by the terms of the LLW, version L505-0010-02 08/2011. Read the LLW at http://www.lenovo.com/warranty/llw_02. You can read the LLW in a number of languages from this Web site. If you cannot view the LLW from the Web site, contact your local Lenovo office or reseller to obtain a printed version of the LLW.

Warranty period and type of warranty service

Country or region	Warranty period	Type of warranty service
Germany, Italy, Austria, United Kingdom, Israel, Australia, New Zealand	Parts and Labor - 1 year Battery Pack - 1 year	1,3
Guatemala, Costa Rica, Venezuela, Peru, Uruguay, Ecuador, Colombia, Chile, Argentina, Indonesia, Vietnam, India, Malaysia, Thailand, Philippines, Singapore, Hong Kong, El Salvador, Taiwan	Parts and Labor - 1 year Battery Pack - 1 year	1,4
Russia, Ukraine, Egypt, Lebanon, Morocco, South Africa, Tunisia, Mauritius, Mozambique, United Arab Emirates, Jordan, Kenya, Nigeria, Uganda, Ghana, Oman, Tanzania, Namibia	Parts and Labor - 1 year Battery Pack - 1 year	4
United States of America, Canada, Mexico, Japan	Parts and Labor - 1 year Battery Pack - 1 year	1,5
Panama	Parts and Labor - 1 year Battery Pack - 1 year	2,4
South Korea	Parts and Labor - 1 year Battery Pack - 1 year	3,4
Brazil	Parts and Labor - 1 year Battery Pack - 1 year	2,5
Spain, Switzerland, Portugal, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Norway, Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Iceland, France	Parts and Labor - 2 years Battery Pack - 1 year	1,3
Czech Republic, Hungary, Romania, Bulgaria, Greece, Croatia, Slovenia, Slovakia, Cyprus, Poland	Parts and Labor - 2 years Battery Pack - 1 year	1,5

Country or region	Warranty period	Type of warranty service
Turkey	Parts and Labor - 2 years Battery Pack - 1 year	3,4
Saudi Arabia	Parts and Labor - 2 years Battery Pack - 1 year	4
Serbia	Parts and Labor - 2 years Battery Pack - 1 year	1,4

* Excludes some components. 90-day limited warranty for power adapters, keyboards, plastics, and hinges.

Type of warranty service

1. Customer Replaceable Unit (“CRU”) Service
2. On-site Service
3. Courier or Depot Service
4. Customer Carry-In Service
5. Mail-in Service
6. Customer Two-Way Mail-in Service
7. Product Exchange Service

For a full explanation of the types of warranty service, refer to the full warranty.

See “*Lenovo Limited Warranty* notice” for details on accessing the full warranty.

EurAsia compliance mark



Environmental, recycling, and disposal information

General recycling statement

Lenovo encourages owners of information technology (IT) equipment to responsibly recycle their equipment when it is no longer needed. Lenovo offers a variety of programs and services to assist equipment owners in recycling their IT products. For information on recycling Lenovo products, go to http://www.lenovo.com/recycling.

Important battery and WEEE information



Batteries and electrical and electronic equipment marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin may not be disposed as unsorted municipal waste. Batteries and waste of electrical and electronic equipment (WEEE) shall be treated separately using the collection framework available to customers for the return, recycling, and treatment of batteries and WEEE. When possible, remove and isolate batteries from WEEE prior to placing WEEE in the waste collection stream. Batteries are to be collected separately using the framework available for the return, recycling, and treatment of batteries and accumulators.

Country-specific information is available at: http://www.lenovo.com/recycling

Recycling information for Japan

Recycling and disposal information for Japan is available at:
http://www.lenovo.com/recycling/japan

Additional recycling statements

Additional information about recycling device components and batteries is in your **User Guide**. See "**Accessing your User Guide**" for details.

Battery recycling marks

Battery recycling information for Taiwan



廢電池請回收

Battery recycling information for the United States and Canada



US & Canada Only

Battery recycling information for the European Union



Energy efficiency mark



Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS)

Turkey

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Türkiye AEEE Yönetmeligine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlıgı'nın "Atık Elektrikli ve Elektronik Esya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktierine uygundur.

AEEE Yönetmeligine Uygundur.

Ukraine

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

India

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

Vietnam

Lenovo products sold in Vietnam, on or after September 23, 2011, meet the requirements of the Vietnam Circular 30/2011/TT-BCT ("Vietnam RoHS").

European Union

Lenovo products sold in the European Union, on or after 3 January 2013 meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2"). For more information about Lenovo progress on RoHS, go to:
http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

Français

À lire en premier - Informations réglementaires

Les modèles d'appareils équipés de modules sans fil respectent les normes de fréquence radioélectrique et de sécurité de tous pays ou régions dans lesquels leur utilisation sans fil est autorisée. De plus, si votre produit est équipé d'un modem, il est conforme aux exigences de connexion au réseau téléphonique dans votre pays.
Lisez attentivement le document ***Avis règlementaire*** spécifique à votre pays ou à votre région avant d'utiliser les périphériques sans fil fournis avec votre appareil.
Pour obtenir une version PDF du document ***Avis règlementaire***, consultez la section « Téléchargement de publications » ci-dessous.

Assistance

Pour obtenir de l'aide au sujet des services réseau et de la facturation, veuillez contacter votre fournisseur de connexion réseau sans fil. Pour apprendre à utiliser votre tablette et consulter ses caractéristiques techniques, visitez le site http://support.lenovo.com/.

Téléchargement de publications

Des versions électroniques de vos publications sont disponibles sur le site http://support.lenovo.com. Pour télécharger les publications sur votre tablette, allez à http://support.lenovo.com et suivez les instructions à l'écran.

Accéder au Guide de l'utilisateur

Le **Guide de l'utilisateur** contient des informations détaillées concernant votre tablette.
Pour accéder au **Guide de l'utilisateur**, utilisez l'une des méthodes suivantes :

- Allez sur le site http://support.lenovo.com et suivez les informations à l'écran.
- Démarrez votre appareil et ouvrez l'application **Guide de l'utilisateur**.

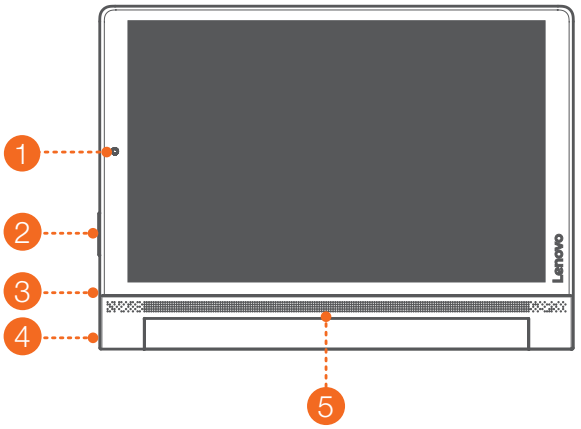
Mentions légales

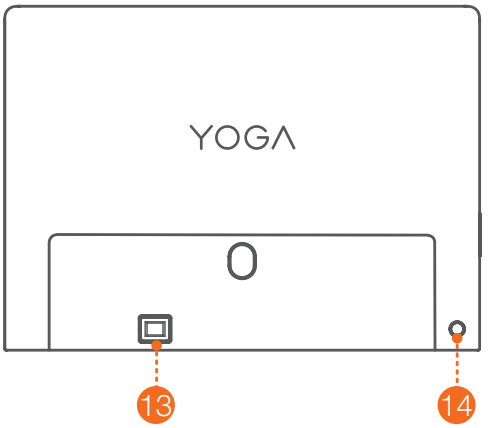
Lenovo et le logo Lenovo sont des marques déposées de Lenovo aux États-Unis, et/ou dans d'autres pays.
Les autres noms de société, de produit ou de service sont des marques ou des marques de service d'autres sociétés.
Fabriqué sous licence des Laboratoires Dolby. Dolby, Dolby Atmos et le symbole du double D sont des marques déposées des Laboratoires Dolby.
REMARQUE SUR LES DROITS LIMITÉS ET RESTREINTS : si les données ou les logiciels sont fournis conformément à un contrat « General Services Administration » (« GSA »), l'utilisation, la reproduction et la divulgation sont soumises aux restrictions stipulées dans le contrat nº GS-35F-05925.

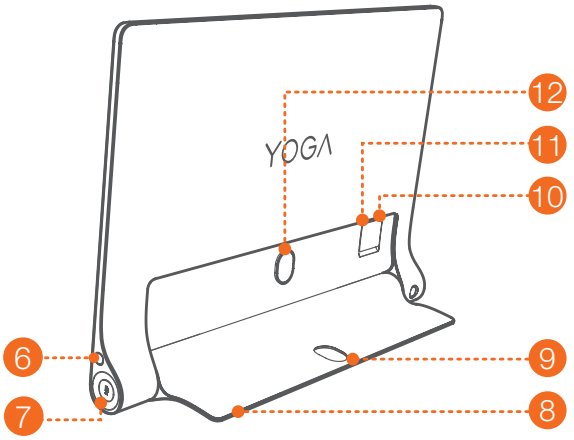
Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser votre tablette.
Toutes les informations accompagnées d'une * dans ce guide s'appliquent uniquement au modèle WLAN + LTE (Lenovo YT3-X90L/Lenovo YT3-X90X).

Vue d'ensemble de la YOGA Tab 3 Pro

Modèle	Version
Lenovo YT3–X90F	WLAN
Lenovo YT3–X90L Lenovo YT3–X90X	WLAN + LTE





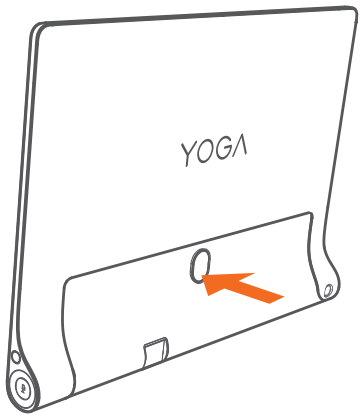


1. Appareil photo avant
2. Bouton de réglage du volume
3. Connecteur micro USB
4. Bouton Marche/Arrêt
5. Haut-parleurs
6. Prise casque
7. Bouton Marche/Arrêt le projecteur
8. Support
9. Trou de suspension
10. *Logement pour carte Micro SIM
11. Logement pour carte microSD
12. Bouton de déverrouillage du pied de support
13. Objectif du projecteur
14. Caméra arrière

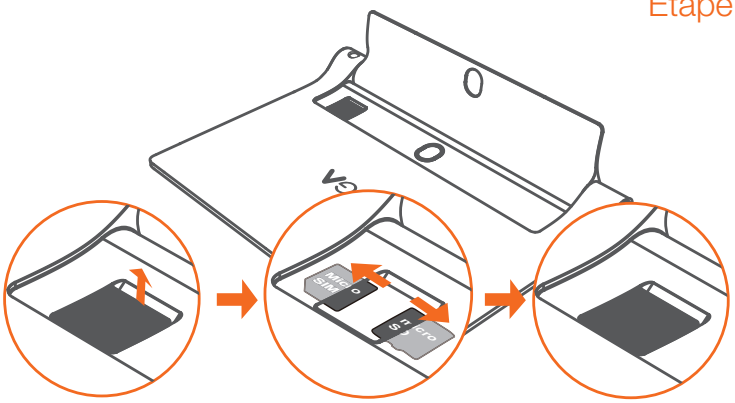
Le modèle WLAN (Lenovo YT3-X90F) ne comporte pas de logement pour carte Micro SIM.

Préparation de votre tablette

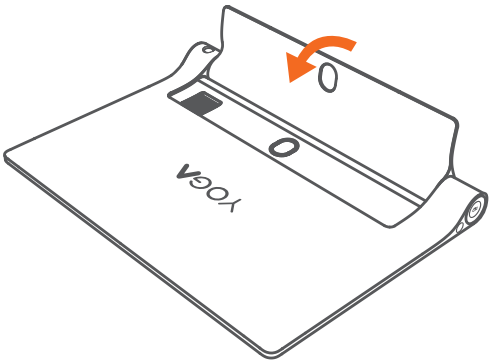
Vous pouvez utiliser les services cellulaires avec les modèles WLAN + LTE (Lenovo YT3-X90L et Lenovo YT3-X90X) en insérant la carte Micro SIM fournie par votre opérateur.
Installez la carte Micro SIM et la carte microSD tel qu'indiqué.



Étape 1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du pied de support pour le déverrouiller.



Étape 2. Ouvrez le cache du logement de cartes.
Insérez les cartes Micro SIM et microSD et replacez le cache du logement de cartes.

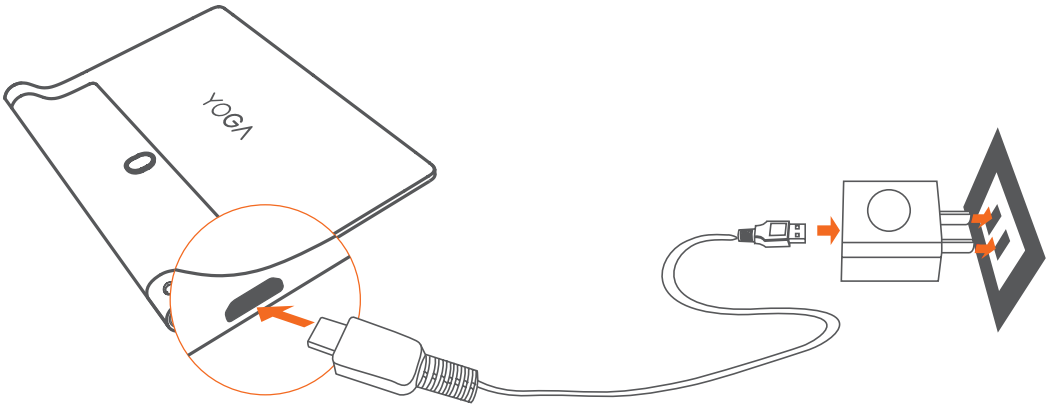


Étape 3. Refermez pied de support.

Cette tablette n'accepte que les cartes Micro SIM.
!!! Ne PAS insérer ou retirer la carte Micro SIM lorsque votre tablette est allumée. Vous risquez d'endommager définitivement la carte Micro SIM ou votre tablette.

Prise en main de votre tablette

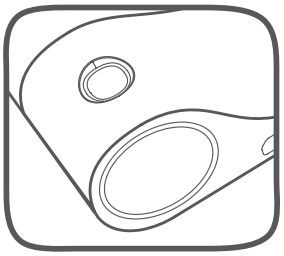
Vous devrez peut-être charger la batterie avant d'utiliser votre tablette. Chargez la batterie comme illustré.



Branchez votre tablette à une prise de courant à l'aide du câble fourni et du chargeur USB.

Batterie faible Batterie pleine En charge

Mise sous tension/hors tension



Mise sous tension : maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que le logo Lenovo s'affiche.

Mise hors tension : maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant quelques secondes, puis appuyez sur **Éteindre**.

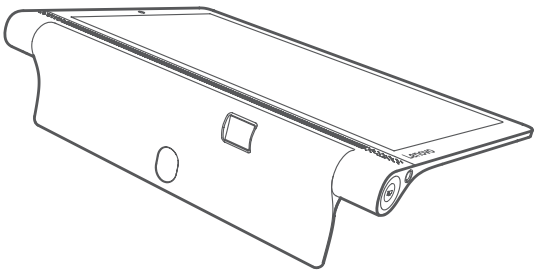
Création de captures d'écran

Appuyez simultanément sur les bouton Marche/Arrêt et Volume bas.

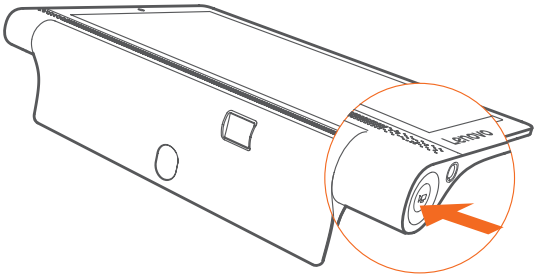
!!! N'insérez PAS votre doigt dans le trou de suspension, car vous risquez de vous blesser.

Utilisation du projecteur

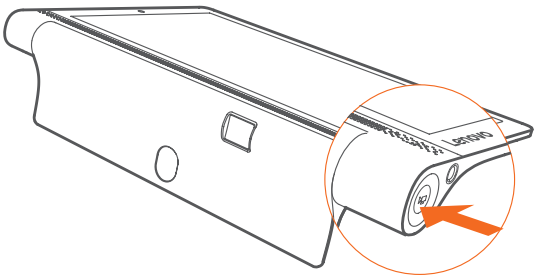
Utilisez la fonction de projection comme suit :



Étape 1. Placez la tablette sur sa face arrière et réglez le pied de support à l'angle adéquat.



Étape 2. Appuyez longuement sur le bouton Marche/Arrêt du projecteur pour l'allumer.



Étape 3. Lorsque le projecteur n'est pas utilisé, appuyez longuement sur le bouton Marche/Arrêt du projecteur pour l'éteindre.

Consignes de sécurité et de manipulation

Consignes relatives aux sacs plastiques

Danger : les sacs plastiques peuvent être dangereux. Tenez-les à l'écart des bébés et des enfants, afin d'éviter tout risque de suffocation.

Consignes relatives aux batteries rechargeables intégrées

Danger : ne tentez pas de remplacer la batterie interne au lithium-ion rechargeable. Pour effectuer un remplacement en usine, contactez le support Lenovo.

Mise en garde concernant l'exposition à un volume sonore élevé

Avertissement : l'exposition à un volume sonore élevé, durant une période prolongée, peu importe la source, peut affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, plus vite votre audition peut être affectée. Afin de protéger votre audition :

- Limitez le temps d'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs à un volume élevé.
- Évitez d'augmenter le volume afin de masquer le bruit environnant.
- Baissez le volume si vous ne pouvez pas entendre les personnes autour de vous.

Si vous ressentez une gêne auditive ou un bourdonnement dans les oreilles, y compris une sensation de pression ou de congestion, ou que vous entendez des paroles étouffées, vous devriez arrêter d'écouter l'appareil à l'aide de votre casque ou de vos écouteurs, et faire contrôler votre audition.



Déclaration de conformité aux normes CE

Conformité aux directives de l'Union européenne

Contact UE : Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovaquie

CE 0560 !

Conformité avec la directive R&TTE

Ce produit est conforme aux exigences essentielles ainsi qu'aux autres dispositions applicables de la directive sur les équipements radio et équipements terminaux de télécommunication, directive 1999/5/CE (R&TTE). Vous pouvez consulter la déclaration de conformité dans la rubrique « Avis réglementaires » que vous pouvez télécharger à partir du site Internet Lenovo Assistance. Pour plus d'informations, consultez la section « Téléchargement de publications » dans ce document.

REMARQUE : la directive R&TTE 1999/5/CE restera en vigueur pendant la période de transition de la Directive sur les équipements radioélectriques (RED) 2014/53/UE jusqu'au 12 juin 2017. Après cette date, la directive RED 2014/53/UE remplacera la directive R&TTE 1999/5/CE.

Informations concernant les services et le support technique

Les informations ci-après décrivent le support technique disponible pour votre produit, pendant la période de garantie ou pendant toute la durée de vie du produit. Pour obtenir une explication détaillée sur les dispositions de votre garantie, consultez la *Garantie Limitée Lenovo*. Voir la « notification de *Garantie Limitée Lenovo* » plus loin dans ce document pour plus d'informations sur l'accès à la garantie complète.

Support technique en ligne

Un support technique en ligne est disponible pendant toute la durée de vie du produit sur le site : http://www.lenovo.com/support

Support technique téléphonique

Vous pouvez obtenir de l'aide et des informations en appelant le Centre de support client. Avant de contacter le support technique Lenovo, munissez-vous des informations suivantes : modèle et numéro de série, formulation exacte des éventuels messages d'erreur et une description de l'incident survenu.

Votre interlocuteur vous demandera peut-être de reproduire l'incident sur votre appareil au cours de l'appel.

Numéros de téléphone du support Lenovo pour le monde entier

Important : les numéros de téléphone sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Vous pouvez consulter la liste actualisée des numéros de téléphone du service après-vente sur le site http://www.lenovo.com/support/phone

Si le numéro de téléphone relatif à votre pays ou région n'est pas indiqué, prenez contact avec votre revendeur ou partenaire commercial Lenovo.

Informations relatives à la garantie

Notification de *Garantie limitée Lenovo*

Ce produit est couvert par les termes de la Garantie limitée Lenovo, version L505-0010-02 08/2011. Lire les termes de la Garantie limitée Lenovo à l'adresse http://www.lenovo.com/warranty/llw_02. La Garantie limitée Lenovo est disponible dans différentes langues sur ce site Web. Si vous ne pouvez pas afficher la Garantie limitée Lenovo sur le site Web, contactez une agence ou un revendeur Lenovo près de chez vous pour obtenir une version imprimée.

Période de garantie et type de service prévu par la garantie

Pays ou région	Période de garantie	Type de service de garantie
Allemagne, Italie, Autriche, Royaume-Uni, Israël, Australie, Nouvelle-Zélande	Pièces et main d'œuvre – 1 an Bloc de batteries – 1 an	1,3
Guatemala, Costa Rica, Venezuela, Pérou, Uruguay, Équateur, Colombie, Chili, Argentine, Indonésie, Viêt Nam, Inde, Malaisie, Thaïlande, Philippines, Singapour, Hong Kong, Salvador, Taïwan	Pièces et main d'œuvre – 1 an Bloc de batteries – 1 an	1,4
Russie, Ukraine, Égypte, Liban, Maroc, Afrique du Sud, Tunisie, Île Maurice, Mozambique, Émirats arabes unis, Jordanie, Kenya, Nigeria, Ouganda, Ghana, Oman, Tanzanie, Namibie	Pièces et main d'œuvre – 1 an Bloc de batteries – 1 an	4
États-Unis d'Amérique, Canada, Mexique, Japon	Pièces et main d'œuvre – 1 an Bloc de batteries – 1 an	1,5
Panama	Pièces et main d'œuvre – 1 an Bloc de batteries – 1 an	2,4
Corée du Sud	Pièces et main d'œuvre – 1 an Bloc de batteries – 1 an	3,4
Brésil	Pièces et main d'œuvre – 1 an Bloc de batteries – 1 an	2,5
Espagne, Suisse, Portugal, Pays-Bas, Belgique, Suède, Danemark, Norvège, Finlande, Estonie, Lettonie, Lituanie, Islande, France	Pièces et main d'œuvre – 2 ans Bloc de batteries – 1 an	1,3

Pays ou région	Période de garantie	Type de service de garantie
République Tchèque, Hongrie, Roumanie, Bulgarie, Grèce, Croatie, Slovénie, Slovaquie, Chypre, Pologne	Pièces et main d'œuvre – 2 ans Bloc de batteries – 1 an	1,5
Turquie	Pièces et main d'œuvre – 2 ans Bloc de batteries – 1 an	3,4
Arabie saoudite	Pièces et main d'œuvre – 2 ans Bloc de batteries – 1 an	4
Serbie	Pièces et main d'œuvre – 2 ans Bloc de batteries – 1 an	1,4

* Exclut certains composants. Garantie limitée de 90 jours sur les adaptateurs, claviers, pièces en plastique et charnières.

Type de service de garantie

1. Service d'unité remplaçable par l'utilisateur (« CRU »)
2. Intervention sur site
3. Service de collecte ou de dépôt
4. Service d'expédition/retrait par le client
5. Service postal
6. Service postal d'envoi/retour par le client
7. Service de remplacement du produit

Pour plus d'informations sur les différents types de services prévus par la garantie, reportez-vous à la garantie complète. Voir « Notification de *Garantie Limitée Lenovo* » pour plus d'informations sur l'accès à la garantie complète.

Marquage de conformité eurasienne

EAC

Informations relatives à l'environnement, au recyclage et à la mise au rebut

Consigne de recyclage Lenovo

Lenovo encourage les propriétaires de matériel informatique (IT) à recycler leur matériel dès lors que celui-ci n'est plus utilisé. Lenovo propose une gamme de programmes et services concernant le recyclage du matériel informatique. Pour plus d'informations sur le recyclage des produits Lenovo, consultez la page http://www.lenovo.com/recycling.

Informations importantes concernant la batterie et la directive DEEE



Les équipements électriques et électroniques agrémentés d'un symbole représentant une poubelle à roulettes barrée d'une croix ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Les batteries et les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être traités séparément dans l'infrastructure de collecte mise à la disposition des clients pour le retour, le recyclage et le traitement des batteries et des DEEE. Lorsque cela est possible, retirez les batteries et isolez-les des DEEE avant de placer les DEEE dans la chaîne de collecte des déchets. Les batteries doivent être collectées séparément dans l'infrastructure disponible pour le retour, le recyclage et le traitement des batteries et accumulateurs.
Des informations spécifiques à chaque pays sont disponibles à l'adresse suivante : http://www.lenovo.com/recycling

Informations sur le recyclage pour le Japon

Les informations sur le recyclage et la mise au rebut des produits pour le Japon sont disponibles à l'adresse suivante : http://www.lenovo.com/recycling/japan

Déclarations relatives au recyclage

Des informations complémentaires sur le recyclage des composants de l'appareil et des batteries sont disponibles dans votre **Guide de l'utilisateur**. Voir la rubrique « **Accès au Guide de l'utilisateur** » pour plus d'informations.

Logos pour le recyclage des batteries

Informations sur le recyclage des batteries pour Taïwan



廢電池請回收

Informations sur le recyclage des batteries pour les États-Unis et le Canada



US & Canada Only

Informations sur le recyclage des batteries pour l'Union européenne



Logo de l'efficacité énergétique



Directive européenne RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

Turquie

Ce produit Lenovo est conforme aux exigences de la directive de la République de Turquie relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Türkiye AEEE Yönetmeligine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlıgı'nın "Atık Elektrikli ve Elektronik Esya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktierine uygundur.

AEEE Yönetmeligine Uygundur.

Ukraine

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

Inde

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

Viêt Nam

Les produits Lenovo vendus au Viêt Nam à partir du 23 septembre 2011 respectent les exigences de la circulaire 30/2011/TT-BCT (« Vietnam RoHS ») du Viêt Nam.

Union européenne

Les produits Lenovo distribués dans l'Union européenne à compter du 3 janvier 2013 répondent aux exigences énoncées dans la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS recast » ou « RoHS 2 »). Pour obtenir plus d'informations sur l'avancée de Lenovo concernant la directive RoHS, veuillez consulter le site : http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

معلومات إعادة تدوير البطارية في الاتحاد الأوروبي

EU



علامة كفاءة الطاقة



توجيه حظر استخدام المواد الخطرة (RoHS)

تركيا

يتوافق منتج Lenovo مع متطلبات توجيه الجمهورية التركية حول حظر استخدام بعض المواد الخطرة في مخلفات المعدّات الكهربائية والإلكترونية(WEEE).

Türkiye AEEE Yönetmeligine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlıgı'nın "Atık Elektrikli ve Elektronik Esya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktierine uygundur.

AEEE Yönetmeligine Uygundur.

أوكرانيا

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

الهند

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

فيتنام

تتوافق منتجات Lenovo التي تم بيعها في 23 سبتمبر 2011 وما بعد ذلك مع متطلبات منشور فيتنام 30/2011/TT-BCT ("حظر استخدام المواد الخطرة في فيتنام").

الاتحاد الأوروبي

تفي منتجات Lenovo التي تُباع في الاتحاد الأوروبي، في 3 يناير 2013 أو بعد ذلك، بمتطلبات التوجيه 2011/65/EU الخاص بقيد استخدام مواد خطرة محددة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ("RoHS المعاد صياغته" أو "RoHS 2"). لمزيد من المعلومات حول توجيه حظر استخدام المواد الخطرة (RoHS)، انتقل إلى الموقع: http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

المعلومات البيئية ومعلومات إعادة التدوير والتخلص من النفايات

البيان العام لإعادة التدوير

تشجع Lenovo مالكي معدات تقنية المعلومات (IT) على التخلص بشكل مناسب من المعدات الخاصة بهم عند عدم الحاجة إليها. وتعرض Lenovo برامج وخدمات متنوعة لمساعدة مالكي المعدات على إعادة تدوير منتجات تكنولوجيا المعلومات الخاصة بهم. للحصول على معلومات حول إعادة تدوير منتجات Lenovo، انتقل إلى الموقع .http://www.lenovo.com/recycling

معلومات هامة خاصة بالبطارية ومخلفات المعدّات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



لا يمكن التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية التي تحمل رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان باعتبارها نفايات محلية لم يتم فرزها. يجب أن تعالج مخلفات المعدّات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) بشكل منفصل باستخدام إطار عمل تجميع المنتجات المتوفر للعملاء لإرجاع مخلفات المعدّات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وإعادة تدويرها ومعالجتها. عند الإمكان، قم بإزالة وعزل البطاريات من المعدات الكهربية والإلكترونية قبل وضع المعدات الكهربية والإلكترونية في ساحة المخلفات. يجب جمع البطاريات بشكل منفصل باستخدام مجموعة إطار العمل المتوفرة للعملاء لإرجاع البطاريات والمراكم وإعادة تدويرها ومعالجتها.

تتوفر المعلومات الخاصة بكل دولة على الموقع: http://www.lenovo.com/recycling

معلومات إعادة التدوير في اليابان

تتوافر المعلومات الخاصة بإعادة التدوير والتخلص من النفايات في اليابان على الموقع: .http://www.lenovo.com/recycling/japan

بيانات إعادة تدوير إضافية

توجد معلومات إضافية حول إعادة تدوير مكونات الجهاز وبطارياته في **دليل المستخدم**. راجع **"الوصول إلى دليل المستخدم الخاص بك"** للحصول على التفاصيل.

علامات إعادة تدوير البطارية

معلومات إعادة تدوير البطارية في تايوان



廢電池請回收

معلومات إعادة تدوير البطارية في الولايات المتحدة وكندا



US & Canada Only

البلد أو المنطقة	فترة الضمان	نوع خدمة الضمان
تركيا	القطع والتشغيل - سنتان حزمة البطارية - سنة واحدة	3,4
المملكة العربية السعودية	القطع والتشغيل - سنتان حزمة البطارية - سنة واحدة	4
صربيا	القطع والتشغيل - سنتان حزمة البطارية - سنة واحدة	1,4

* باستثناء بعض المكونات. ضمان محدود لمدة ٩٠ يومًا لمهايئات الطاقة ولوحات المفاتيح والمواد البلاستيكية والمفصلات.

نوع خدمة الضمان

1. خدمة الوحدات القابلة للتغيير بواسطة العميل ("CRU")
2. تقديم الخدمة في الموقع
3. خدمة إرسال المنتج أو تجميع المنتجات لإرسالها للإصلاح
4. خدمة نقل العميل للمنتج
5. خدمة إرسال المنتج عبر البريد
6. خدمة إرسال واستلام العميل للمنتج عبر البريد
7. خدمة استبدال المنتج

يمكنك الرجوع إلى الضمان الكامل للحصول على شرح كامل لأنواع خدمة الضمان. راجع «إخطار *ضمان Lenovo المحدود*» للحصول على تفاصيل حول الوصول إلى الضمان الكامل.

علامة الامتثال للمعايير الأوروبية الأسيوية

EAC

معلومات الضمان

إشعار ضمان Lenovo المحدود

يخضع هذا المنتج لشروط ضمان Lenovo المحدود (LLW)، الإصدار L505-0010-02 08/2011. اقرأ ضمان Lenovo المحدود على الموقع http://www.lenovo.com/warranty/llw_02. يمكن عرض ضمان Lenovo المحدود (LLW) بعدد من اللغات من موقع الويب هذا. في حالة تعذر عرض الضمان المحدود من خلال موقع الويب، اتصل بمكتب أو موزع Lenovo المحلي الخاص بك للحصول على نسخة مطبوعة من الضمان المحدود.

فترة الضمان و نوع خدمة الضمان

البلد أو المنطقة	فترة الضمان	نوع خدمة الضمان
ألمانيا وإيطاليا والنمسا والمملكة المتحدة وإسرائيل وأستراليا ونيوزيلندا	القطع والتشغيل - سنة واحدة حزمة البطارية - سنة واحدة	1,3
جواتيمالا وكوستاريكا وفنزويلا والبيرو وأوروجواي والإكوادور وكولومبيا وتشيلي والأرجنتين وإندونيسيا وفيتنام والهند وماليزيا وتايلاند والفليبين وسنغافورة وهونغ كونغ والسلفادور وتايوان	القطع والتشغيل - سنة واحدة حزمة البطارية - سنة واحدة	1,4
روسيا وأوكرانيا ومصر ولبنان والمغرب وجنوب إفريقيا وتونس وموريشيوس وموزمبيق والإمارات العربية المتحدة والأردن وكينيا ونيجيريا وأوغندا وغانا وعمان وتنزانيا وناميبيا	القطع والتشغيل - سنة واحدة حزمة البطارية - سنة واحدة	4
الولايات المتحدة الأمريكية وكندا والمكسيك واليابان	القطع والتشغيل - سنة واحدة حزمة البطارية - سنة واحدة	1,5
بنما	القطع والتشغيل - سنة واحدة حزمة البطارية - سنة واحدة	2,4
كوريا الجنوبية	القطع والتشغيل - سنة واحدة حزمة البطارية - سنة واحدة	3,4
البرازيل	القطع والتشغيل - سنة واحدة حزمة البطارية - سنة واحدة	2,5
إسبانيا وسويسرا والبرتغال وهولندا وبلجيكا والسويد والدنمارك والنرويج وفنلندا وإستونيا ولاتفيا وليتوانيا وأيسلندا وفرنسا	القطع والتشغيل - سنتان حزمة البطارية - سنة واحدة	1,3
جمهورية التشيك والمجر ورومانيا وبلغاريا واليونان وكرواتيا وسلوفينيا وسلوفاكيا وقبرص و بولندا	القطع والتشغيل - سنتان حزمة البطارية - سنة واحدة	1,5

الامتثال لتوجيه المعدات الطرفية للاتصالات اللاسلكية واتصالات الراديو (R&TTE)

يمتثل هذا المنتج للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في توجيه المعدات الطرفية للاتصالات اللاسلكية واتصالات الراديو (R&TTE) الخاص بالاتحاد الأوروبي رقم 1999/5/EC. يتوفر بيان معلومات المطابقة في الإشعارات التنظيمية, والتي يمكنك تنزيلها من الموقع الإلكتروني للدعم التابع لـ Lenovo. راجع "تنزيل المنشورات" في هذا المستند للحصول على معلومات إضافية.

ملاحظة: يستمر العمل بتوجيه أجهزة الإذاعة والاتصالات الطرفية رقم 1999/5/EC أثناء الفترة الانتقالية لتوجيه المعدات اللاسلكية رقم 2014/53/EU، وذلك حتى 12 يونيو 2017. وبعد ذلك، يتم العمل بتوجيه RED 2014/53/EU بدلاً من توجيه أجهزة الإذاعة والاتصالات الطرفية رقم 1999/5/EC.

معلومات الخدمة والدعم

توضح المعلومات التالية الدعم الفني المتاح للمنتج الخاص بك، خلال فترة الضمان أو طوال فترة استخدام المنتج. يمكنك الرجوع إلى *ضمان Lenovo المحدود* (LLW) للحصول على شرح كامل خاص بشروط ضمان Lenovo. للحصول على تفاصيل حول الوصول إلى الضمان الكامل، راجع «إشعار *ضمان Lenovo المحدود*» لاحقًا في هذا المستند.

الدعم الفني عبر الإنترنت

يتوفر الدعم الفني عبر الإنترنت طوال فترة استخدام المنتج على الموقع: http://www.lenovo.com/support

الدعم الفني عبر الهاتف

يمكنك الحصول على مساعدة ومعلومات عن طريق الهاتف من خلال مركز دعم العملاء. قبل الاتصال بممثل الدعم الفني لدى Lenovo، يرجى توفير المعلومات التالية: الطراز والرقم التسلسلي، والعبارات الدقيقة لأي رسالة خطأ، ووصف للمشكلة.

قد يرغب ممثل قسم الدعم التقني في إرشادك إلى خطوات حل المشكلة أثناء استخدامك للجهاز أثناء المكالمة.

قائمة أرقام هواتف الدعم لشركة Lenovo في جميع أنحاء العالم

مهم: أرقام الهواتف عرضة للتغيير دون إشعار. تتوفر أحدث قائمة بأرقام هواتف مركز دعم العملاء دائمًا على الموقع: http://www.lenovo.com/support/phone

إذا لم يكن رقم هاتف دولتك أو منطقتك مدرجًا في هذه القائمة، فاتصل بموزع Lenovo أو ممثل تسويق Lenovo لديك.

معلومات هامة عن الأمان والاستخدام

إشعار الأكياس البلاستيكية

خطر: يمكن أن تكون الأكياس البلاستيكية مصدر خطر. احتفظ بالأكياس البلاستيكية بعيدًا عن متناول الرضع والأطفال لتفادي خطر الاختناق.

إشعار البطارية المضمنة القابلة لإعادة الشحن

خطر: لا تحاول استبدال بطارية أيون الليثيوم الداخلية القابلة لإعادة الشحن. اتصل بدعم Lenovo للحصول على إرشادات استبدال المصنع.

تحذير بشأن استخدام الصوت العالي

تحذير: إن التعرض لضوضاء مرتفعة من أي مصدر لفترات ممتدة من الوقت قد يؤثر على حاسة السمع لديك. كلما كان الصوت أعلى، قل الوقت اللازم قبل أن تتأثر حاسة السمع لديك. لحماية حاسة السمع لديك:

- قلل من مقدار وقت استخدامك لسماعات الرأس المزودة بميكروفون أو العادية بمقدار عالٍ من الصوت.
- تجنب رفع الصوت لمنع الضوضاء المحيطية.
- قم بخفض الصوت إذا لم يكن بإمكانك سماع الأشخاص الذين يتحدثون بالقرب منك.

إذا أحسست باضطراب في حاسة السمع، بما في ذلك الإحساس بوجود ضغط في أذنيك أو إحساس امتلاء الأذنين بالسائل، أو الطنين في أذنيك أو خفوت الحديث، ينبغي عليك التوقف عن الاستماع إلى الجهاز عبر سماعة الرأس المزودة بميكروفون أو العادية وإجراء فحص لحاسة السمع لديك.



بيان الامتثال لمعايير الاتحاد الأوروبي

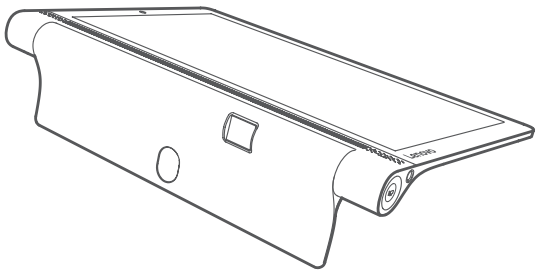
مطابقة معايير الاتحاد الأوروبي

بيانات جهة الاتصال في الاتحاد الأوروبي: Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia

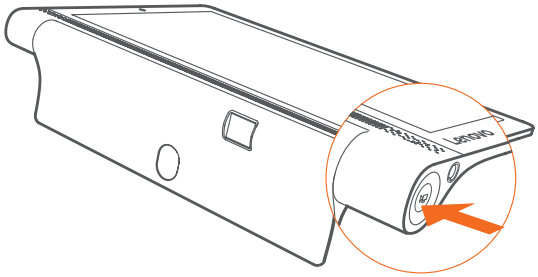
CE 0560

استخدام جهاز العرض

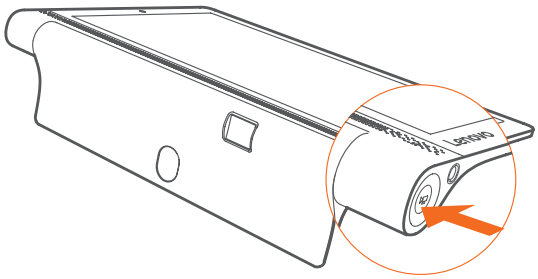
استخدم ميزة جهاز العرض كما هو مبيّن أدناه.



الخطوة 1. قم بإمالة الكمبيوتر اللوحي على ظهره واضبط الحاجز بزاوية مناسبة.



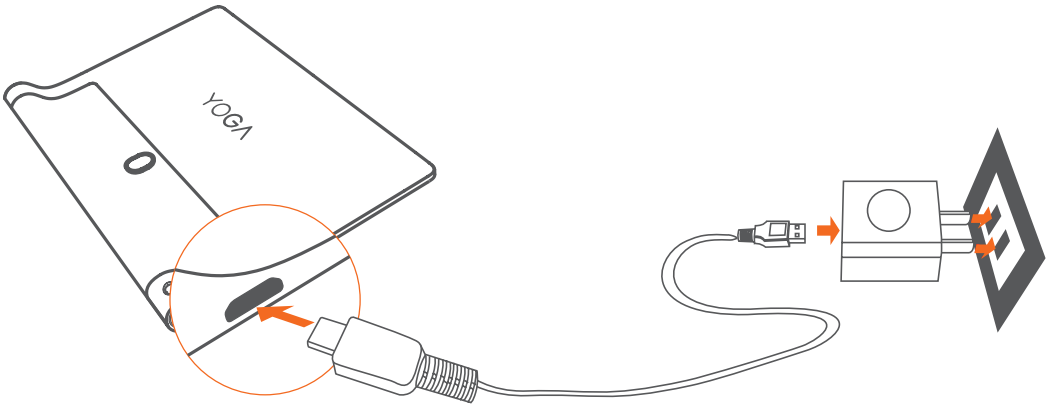
الخطوة 2. اضغط مطولاً على زر تشغيل/إيقاف تشغيل جهاز العرض لتشغيله.



الخطوة 3. إذا لم تعد بحاجة لاستخدام جهاز العرض، اضغط مطولاً على زر تشغيل/إيقاف تشغيل جهاز العرض لإيقاف تشغيله.

بدء استخدام الكمبيوتر اللوحي

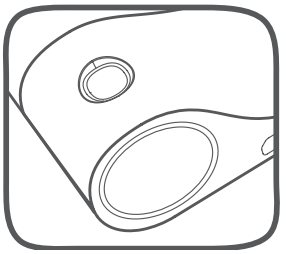
ستحتاج إلى شحن البطارية قبل استخدام الكمبيوتر اللوحي.
اشحن البطارية بالطريقة الموضحة.



قم بتوصيل الكمبيوتر اللوحي بمأخذ طاقة باستخدام الكبل ومحول طاقة USB المرفقين.

مستوى شحن البطارية منخفض | مشحونة بالكامل | قيد الشحن

التشغيل/إيقاف التشغيل



التشغيل: اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / إيقاف التشغيل حتى يظهر شعار Lenovo.
إيقاف التشغيل: اضغط باستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لبضع ثوانٍ، ثم اضغط على **إيقاف التشغيل**.

أخذ لقطات شاشة

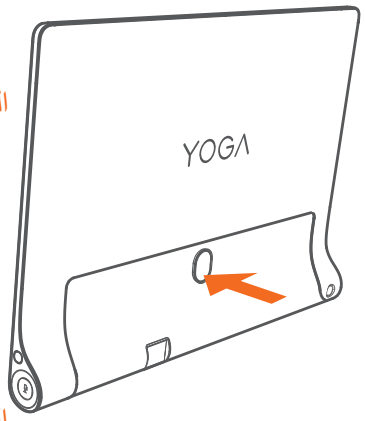
اضغط مطولاً على زر "التشغيل/إيقاف التشغيل" وزر خفض الصوت في نفس الوقت.

!!! لا تضع إصبعك في فتحة وضع التعليق. إذ قد يؤدي ذلك إلى تعرض إصبعك للإصابة.

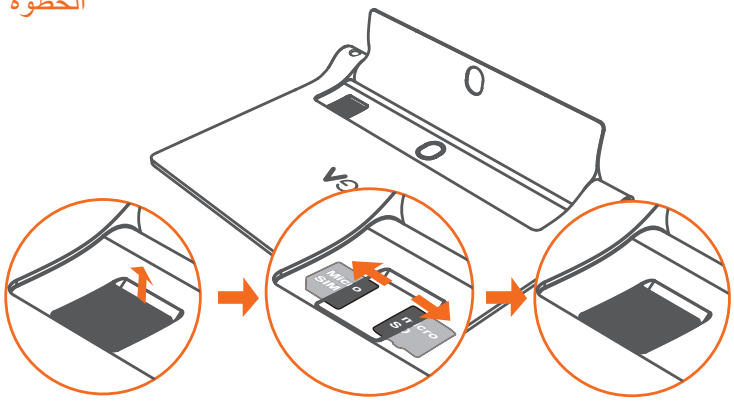
تجهيز الكمبيوتر اللوحي

يمكنك استخدام الخدمات الخلوية مع موديلات WLAN + LTE
(Lenovo YT3–X90X وLenovo YT3–X90L) بواسطة إدخال بطاقة
Micro SIM التي تم توفيرها بواسطة الناقل الخاص بك.
قم بتركيب بطاقات Micro SIM وmicroSD كما هو موضح.

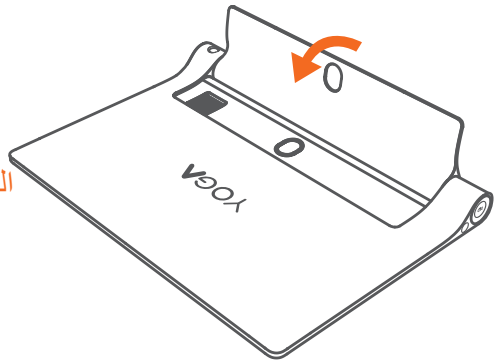
الخطوة 1. اضغط على زر محرر الحاجز لتحريره.



الخطوة 2. افتح غطاء فتحة البطاقة.
أدخل بطاقات Micro SIM و
microSD، ثم أعد وضع غطاء
فتحة البطاقة.



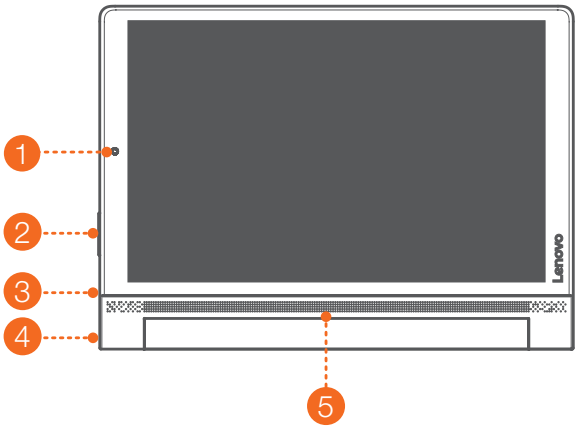
الخطوة 3. ادفع الحاجز إلى الخلف.

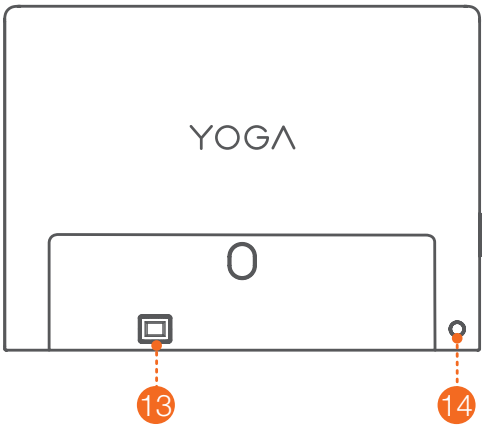


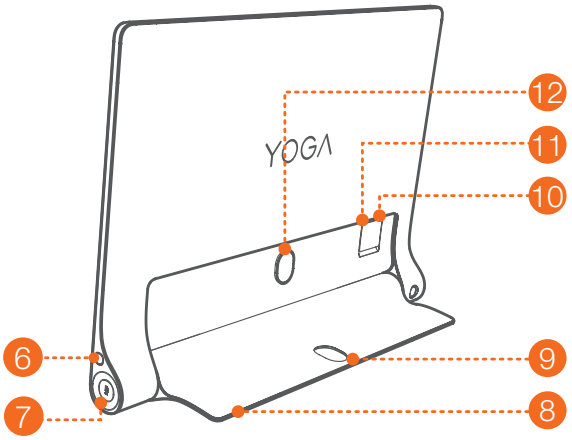
يدعم هذا الكمبيوتر اللوحي بطاقات Micro SIM.
!!! لا تقم بإدخال بطاقة Micro SIM أو إخراجها أثناء تشغيل الجهاز اللوحي الخاص بك. فقد يؤدي ذلك إلى تعرض بطاقة Micro SIM أو الكمبيوتر اللوحي للتلف الدائم.

شاشة معاينة YOGA Tab 3 Pro

الموديل	الإصدار
Lenovo YT3–X90F	WLAN
Lenovo YT3–X90L Lenovo YT3–X90X	WLAN + LTE







1 الكاميرا الأمامية
2 زر ضبط مستوى الصوت
3 Micro USB
4 زر التشغيل/إيقاف التشغيل
5 السماعات
6 مقبس سماعة الأذن
7 زر التشغيل/إيقاف التشغيل
8 الحاجز
9 فتحة وضع التعليق
10 *فتحة بطاقة Micro SIM
11 فتحة بطاقة microSD
12 زر تحرير الحاجز
13 عدسة جهاز العرض
14 الكاميرا الخلفية

لا يحتوي موديل WLAN (Lenovo YT3–X90F) على فتحة لبطاقة Micro SIM.

العربية

اقرأ المعلومات التنظيمية أولاً

تتوافق موديلات الأجهزة المزودة باتصالات لاسلكية مع التردد اللاسلكي ومعايير السلامة لأي دولة أو منطقة تم اعتمادها لاستخدام اللاسلكي بها. علاوة على ذلك، إذا كان منتجك يحتوي على مودم للاتصالات التليفونية، فإنه يتوافق مع متطلبات الاتصال الخاصة بالشبكات التليفونية في دولتك.

تأكد من قراءة ***الإشعار التنظيمي*** الخاص ببلدك أو منطقتك قبل استخدام الأجهزة اللاسلكية المضمنة في الجهاز الخاص بك.

للحصول على نسخة PDF من ***الإشعار التنظيمي***، راجع القسم "تنزيل المطبوعات" أدناه.

الحصول على الدعم

للحصول على الدعم حول خدمة الشبكة والفواتير، يرجى الاتصال بمشغل الشبكة اللاسلكية لديك. للتعرف على كيفية استخدام الكمبيوتر اللوحي وعرض مواصفاته الفنية، اذهب إلى http://support.lenovo.com/.

تنزيل المطبوعات

الإصدارات الإلكترونية الخاصة بالمطبوعات الخاصة بك تتوفر من http://support.lenovo.com. لتنزيل المطبوعات الخاصة بالكمبيوتر اللوحي، انتقل إلى http://support.lenovo.com واتبع التعليمات على الشاشة.

الوصول إلى دليل المستخدم

يحتوي **دليل المستخدم** على معلومات تفصيلية حول الكمبيوتر اللوحي. للوصول إلى **دليل المستخدم**، قم بأحد الإجراءات التالية:

- انتقل إلى http://support.lenovo.com، واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
- ابدأ تشغيل الجهاز، ادخل إلى تطبيق **دليل المستخدم**.

ملاحظات قانونية

إن Lenovo وشعار Lenovo هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Lenovo في الولايات المتحدة، أو بلدان أخرى أو فيهما معًا.

قد تكون أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات الأخرى علامات تجارية أو علامات خدمة للآخرين.

تم التصنيع بموجب ترخيص من Dolby Laboratories. تعد Dolby، وDolby Atmos، ورمز حرف D المزدوج علامات تجارية خاصة بشركة Dolby Laboratories.

إشعار الحقوق المحدودة والمقيدة: إذا تم تقديم البيانات أو البرامج وفقًا لعقد إدارة الخدمات العامة "GSA"، فإن الاستخدام أو النشر أو الكشف يخضع للقيود الموضحة في العقد رقم GS-35F-05925.

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل استخدام الكمبيوتر اللوحي.

تشير كافة المعلومات المميزة بإشارة النجمة * في هذا الدليل إلى الطراز الذي يدعم WLAN + LTE (Lenovo YT3–X90L، Lenovo YT3–X90X).

YOGA Tab 3 Pro

دليل السلامة والضمان وبدء التشغيل السريع

Lenovo YT3–X90F

Lenovo YT3–X90L

Lenovo YT3–X90X

© Copyright Lenovo 2016.
© حقوق النشر محفوظة لشركة Lenovo 2016.

V1.0_20160720

Reduce | Reuse | Recycle

SSC8C12281

Printed in China